

### Отзыв

научного руководителя, доктора филологических наук, профессора Комаровой Анны Игоревны на кандидатскую диссертацию Халютиной Марины Евгеньевны «Функционально-стилистическая неоднородность научной речи востоковедов (на примере английского языка)», представленную на соискание учёной степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.04 «Германские языки».

Халютина Марина Евгеньевна, старший преподаватель кафедры западноевропейских языков Института стран Азии и Африки, имеет 18-летний стаж преподавательской деятельности в МГУ имени М.В. Ломоносова. Сферой научных интересов Марины Евгеньевны являются «языки для специальных целей» и научная речь.

Тема диссертации возникла в процессе обсуждения особенностей специального профессионального языка востоковедов и необходимости введения на факультете профессионально-ориентированного курса английского языка для студентов, специализирующихся на различных аспектах востоковедения. В ходе обсуждения пришло понимание того, что основой, которая способна объединить специалистов различных профилей востоковедения (филологов, историков, политологов, экономистов) может стать курс, построенный на материале о древних цивилизациях Востока. Для того чтобы построить курс в соответствии с методологическими принципами предъявления материала по мере его усложнения, необходимо было произвести анализ функционально-стилистических особенностей каждого текста, произвести оценку, градацию и организацию учебного материала по мере нарастания языковых трудностей.

Таким образом, общее направление работы является актуальным и продуктивным, так как в ней впервые проводится комплексный функционально-стилистический анализ научной речи междисциплинарных областей знаний. Перспектива систематизации и обобщения всего накопленного опыта исследований научной речи отдельных областей знаний и отдельных черт научной речи, а также уточнение понятия «язык для специальных целей» выглядела достаточно привлекательно в рамках исследования востоковедения, о чём диссертантка убедительно говорит во введении.

С 2008г. М.Е. Халютина усердно работала над диссертацией. За это время выполнен большой объём работы по анализу теоретической литературы; обоснованию теоретико-методологической базы исследования; отбору, функционально-стилистическому анализу и классификации текстового материала, разработке практических рекомендаций по применению результатов



исследования при составлении междисциплинарных курсов «английского языка для специальных целей».

Я полагаю, что диссертантке удалось решить все поставленные в исследовании задачи: произвести комплексное функционально-стилистическое исследование научной речи востоковедов; определить её границы; выявить в рамках научной речи функционально-стилистические разновидности; описать каждую из выявленных разновидностей, а также показать примеры переходного материала, стоящего на границе как функционально-стилистических разновидностей, так и на границе научной речи.

Несомненно, отдельные аспекты данной работы, её достоинства и возможные недостатки будут отмечены и подвергнуты рассмотрению её оппонентами. Я, со своей стороны, хочу выразить уверенность в том, что работа, проделанная М.Е. Халютиной, станет новым и немаловажным шагом в изучении научной речи и «языков для специальных целей», а также даст материал и практические советы другим исследователям и преподавателям английского языка.

В настоящее время исследование можно считать завершённым. М.Е. Халютиной подготовлено и опубликовано 4 работы. В публикациях отражены основные научные положения исследования.

Научная работа Марины Евгеньевны Халютиной имеет прямое практическое применение в собственной преподавательской деятельности; ею создан учебный курс «английского языка для специальных целей», разработано учебное пособие «Основы древних цивилизаций Востока».

В ходе работы над диссертацией Марина Евгеньевна Халютина проявила себя сформировавшимся специалистом и хорошим исследователем, способным осознавать цели и перспективы исследования, видеть суть проблемы и находить адекватные средства для её решения. Она выполнила законченное научное исследование, обладающее научной новизной, теоретической и практической значимостью, и заслуживает присуждения учёной степени кандидата наук.

Доктор филологических наук,  
профессор МГУ имени М.В.Ломоносова

Комарова А.И.

